

## Produktübersicht

### Steckverbinder und Verbindungsleitungen

Product Overview

Connectors and connection cables



Elektrische Verbindungstechnik für  
*Electrical connector technology for*

- Nutzfahrzeuge /Utility vehicles
- Rüstung /Military applications
- Sonderfahrzeugbau /Special-purpose vehicle construction



# Inhaltsverzeichnis

## Contents

<b>2-polige Steckverbinder 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup></b>	<b>6</b>
2-pole connectors 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	6
2-polige 24 Volt Stecker 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	7
2-pole 24 volt plugs 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	7
Crimp-/Lötkontaktstifte für 2-polige Stecker 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup> /Staubschutzkappe	9
Crimp-/solder contact pins for 2-pole plugs 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup> /dust cover	9
2-polige 24 Volt Steckdosen 25 mm <sup>2</sup> , 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	10
2-pole 24 volt sockets 25 mm <sup>2</sup> , 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	10
Kontaktbuchsen für 2-polige Steckdosen 25 mm <sup>2</sup> , 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	15
Contact sockets for 2-pole sockets 25 mm <sup>2</sup> , 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	15
Zubehör/ Montagewerkzeuge für 2-polige Steckdosen 25 mm <sup>2</sup> , 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	16
Accessories/assembly tools for 2-pole sockets 25 mm <sup>2</sup> , 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	16
2-polige 24 Volt Steckdosen mit Leitungen	18
2-pole 24 volt sockets with cables	18
2-polige 24 Volt Kupplungen	19
2-pole 24 volt couplers	19
<b>2-polige Verbindungsleitungen/Starthilfekabel 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup></b>	<b>20</b>
2-pole connection cables/booster cables 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	20
2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	21
2-pole 24 volt connection cables 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	21
2-polige 24 Volt Starthilfekabel 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	28
2-pole 24 volt booster cables 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	28
2-polige 24 Volt Wendelleitungen 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	32
2-pole 24 volt helical cables 35 mm <sup>2</sup> , 50 mm <sup>2</sup>	32
Zubehör/Akku-Werkzeug für Kontaktbuchse/Kontaktstift 35 mm <sup>2</sup> und 50 mm <sup>2</sup>	34
Accessories/ Battery Crimping Tool for contact socket/contact pin 35 mm <sup>2</sup> and 50 mm <sup>2</sup>	34
<b>2-polige Steckverbinder/Verbindungsleitungen 70 mm<sup>2</sup></b>	<b>36</b>
2-pole connectors/connection cables 70 mm <sup>2</sup>	36
2-polige 24 Volt Stecker/ Steckdosen/Kupplungen/Staubschutzkappe 70 mm <sup>2</sup>	36
2-pole 24 volt plugs/sockets/couplers/dust cover 70 mm <sup>2</sup>	36
2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen/Starthilfekabel 70 mm <sup>2</sup>	39
2-pole 24 volt connection cables/booster cables 70 mm <sup>2</sup>	39
<b>12-polige Steckverbinder/Verbindungsleitungen</b>	<b>40</b>
12-pole connectors/connection cables	40
12-polige 24 Volt Stecker	41
12-pole 24 volt plug	41
12-polige 24 Volt Steckdosen mit Verschlussklappe/Parksteckdose/Schraubkappe/Staubschutzkappe	42
12 pole 24 volt sockets with locking cap/parking socket/screw cap/dust cover	42
12-polige 24 Volt Verbindungsleitungen/Wendelleitungen	47
12-pole 24 volt connection cables/helical cables	47
<b>Steckverbinder/Verbindungsleitungen mit Wellschlauch</b>	<b>49</b>
Connectors/connection cables with corrugated tube	49
<b>Weitere Produkte und Innovationen</b>	<b>51</b>
Further products and innovations	51

# elke TECHNIK - aktiv für



Seit über 70 Jahren entwickeln wir qualitativ hochwertige Wärme- und Verbindungstechnik für Erstausrüster und Anlagenbetreiber – insbesondere aus den Segmenten Schienenverkehr, Luftfahrt, Fahrzeug- und Maschinenbau.

## Qualität mit Brief und Siegel

Unsere Produkte sind das Ergebnis intensiver Forschung, großen Technologie-Knowhows und höchster Ansprüche. Auch bei unseren Steckverbindern und Verbindungsleitungen für den Fahrzeugbau machen wir keine Kompromisse hinsichtlich Qualität und Zuverlässigkeit – ganz gleich, ob es sich um Komponenten aus unserem umfangreichen Sortiment oder kundenspezifische Sonderlösungen handelt. Wir arbeiten ausschließlich nach international zertifizierten Standards und mit hochwertigen Materialien, die der starken Beanspruchung durch Vibrationen, Schmutz und Witterungseinflüssen sicher standhalten.

## Unser Lieferprogramm beinhaltet:

- /// nach VG 96917 2-polige Steckverbinder
- /// nach VG 96923 12-polige Steckverbinder
- /// nach VG 96927 konfektionierte elektrische Leitungen

## Einsatzgebiete

- /// **Starthilfe** für PKW und NFZ
- /// **Hebebühnen** an Fahrzeugen im mobilen und stationären Bereich
- /// **Schweres Gerät** im Straßenbau und Bergbau
- /// **Baukräne und Bagger**
- /// **Schiffbau**

# Sicherheit und Komfort

## - Enabling Safety and Comfort



For more than 70 years we have developed high-quality heating and connector technology for original equipment manufacturers and plant operators – focusing in particular on the areas of railway transportation, aviation, vehicle construction and mechanical engineering.

### Certified Quality

Our products are the result of thorough research, extensive technological know-how and highest standards. The same applies for our connectors and connection cables. We do not compromise when it comes to quality and reliability – neither regarding our wide range of products, nor regarding customer-specific solutions. All our products meet internationally certified standards and are produced using high grade materials that are guaranteed to withstand intense strain due to vibration, dirt and atmospheric influence.

### Our product range comprises:

- 2-pole connectors in accordance with VG 96917
- 12-pole connectors in accordance with VG 96923
- customized electrical connection cables in accordance with VG 96927

### Fields of application

- Jump starting passenger cars and utility vehicles
- Tail-lifts for mobile and stationary modes of operation
- Heavy equipment in road construction and mining industry
- Building cranes and excavators
- Shipbuilding



# 2-polige Steckverbinder

## 2-pole connectors



### Zulassung nach VG 96917

Qualification in accordance with VG 96917

2-polige Steckverbinder mit diesem Zeichen  sind nach einer VG Norm zertifiziert. Das aktuelle Zertifikat zum Download finden Sie im Internet unter [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

2-pole connectors with this symbol  are certified in accordance with a Defense Equipment Standard. The current Certificate of Approval can be downloaded online on [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)



Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik  
und Nutzung der Bundeswehr

Zulassungsurkunde / Certificate of Approval  
Nr. / No.  
U3.3e/15089

  
Bundeswehr  
Wir. Dienen. Deutschland.

Die Firma / The Firm of  
Elke Technik Wärme- und Verbindungssysteme GmbH  
Mühigraben 70

73479 Eilwangen (Jagst)  
hat Antrag auf / has applied for

Zulassung nach VG 95211  
Qualification in accordance with VG 95211  
(Defense Equipment Standard)

Aufnahme in VG 95212  
Listen zugelassener Bauelemente (LZB)  
entry into VG 95212 „Lists of approved Components“

Für folgende Bauelemente gestellt / for the following components:  
Elektrische Steckverbinder

Militärische Bezeichnung der Bauelemente / Military Designation of the components  
VG96917 - Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen - Steckverbinder, zwei-polig  
gemäß Aufstellung Anlage zur Zulassungsurkunde Nr. U3.3e/15089 Seite 1  
Anzuwendende Spezifikationen / Applicable specifications  
VG95319 Teil 2, VG96917 Teil 1 bis 3

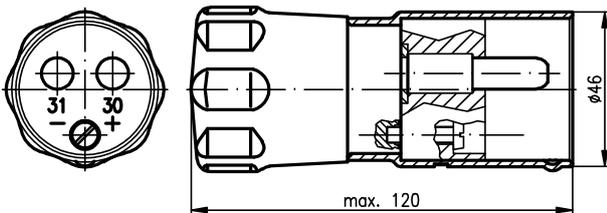
Aus dem vorliegenden Prüfprotokoll / The Test Record provided  
VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut vom 15.11.2010, Az 1521500-1430-0001/138638  
und der Aufrechterhaltungsprüfung Prüfbericht: 218282-EC2-1 vom 16.12.2015  
geht hervor, dass die o.a. Bauelemente alle Bedingungen der o.a. Spezifikationen erfüllen haben.  
Damit ist der Hersteller berechtigt, die Bauelemente für die Verwendung  
gemäß Aufstellung Anlage zur Zulassungsurkunde Nr. U3.3e/15089 Seite 1  
Consequently the manufacturer is authorized to supply at

Diese Zulassung

**2-polige 24 Volt Stecker 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>**  
 2-pole 24 volt plugs 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

	Artikelnummer <i>item number</i>	Typ <i>type</i>	Farbe <i>colour</i>	Versorgungsnummer <i>national stock number</i>
	2824-00.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	
	2824-18.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	
	2824-11.00	35 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	5935-12-306-8954
	2824-19.00	50 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	
	2824-13.00	35 mm <sup>2</sup>	● gelb yellow	
	2824-20.00	50 mm <sup>2</sup>	● gelb yellow	
	2824-14.00	35 mm <sup>2</sup>	● gelb yellow	
	2824-21.00	50 mm <sup>2</sup>	● gelb yellow	

Alle Varianten mit Staubschutzkappe erhältlich / All versions available with dust cover



**Stecker ohne Schraubring**

- Form wie früher nach VG 96917 B001
- mit verzinkter Stechhülse aus robustem Stahl
- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

**Plugs without screw ring**

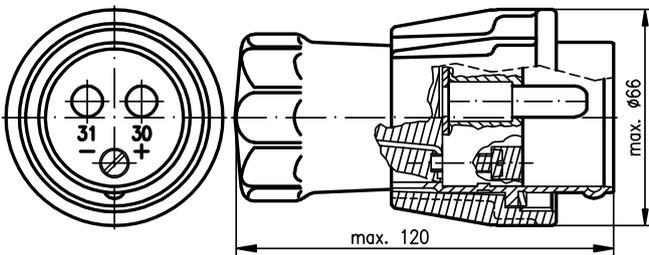
- form previously in accordance with VG 96917 B001
- with sturdy, zinc coated steel cores
- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85

## 2-polige 24 Volt Stecker mit Schraubring 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt plugs with screw ring 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
2824-50.00	35 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 E001A	5935-12-322-979I
2824-51.00	50 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green		
2824-60.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 E001A	
2824-61.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black		



### Stecker mit Schraubring

- mit verzinkter Stechhülse aus robustem Stahl
- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Plugs with screw ring

- with sturdy, zinc coated steel cores
- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

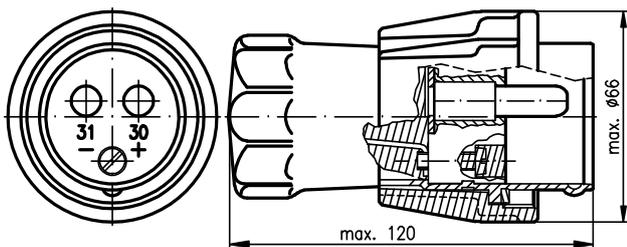
Fehlende Maße siehe VG 96917  
Missing measurements see also VG96917

## 2-polige 24 Volt Stecker mit gummiertem Schraubring 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt plugs with rubberised screw ring 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
2824-65.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 E001B	
2824-66.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black		



### Stecker mit gummiertem Schraubring

- mit verzinkter Stechhülse aus robustem Stahl
- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Plugs with rubberised screw ring

- with sturdy, zinc coated steel cores
- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

Fehlende Maße siehe VG 96917  
Missing measurements see also VG96917

## Crimp-/Lötkontaktstifte für 2-polige Stecker 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

Crimp-/solder contact pins for 2-pole plugs 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



### Artikelnummer

item number

### Typ

type



### Versorgungsnummer

national stock number

2824-04.00

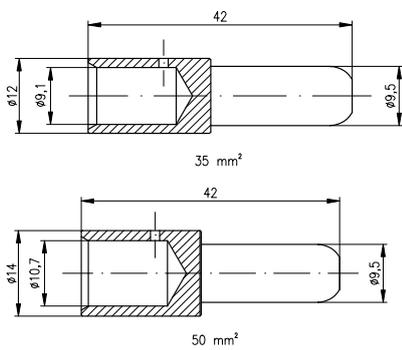
35 mm<sup>2</sup>

96917 P35

5999-12-187-6686

2824-10.00

50 mm<sup>2</sup>



### Crimp-/Lötkontaktstifte versilbert

■ nach VG 96917

■ für 2-polige Stecker 35 mm<sup>2</sup> oder 50 mm<sup>2</sup>

### Silvered crimp/solder contact pins

■ in accordance with VG 96917

■ for 2-pole plugs 35 mm<sup>2</sup> or 50 mm<sup>2</sup>

## Staubschutzkappe für 2-polige Stecker

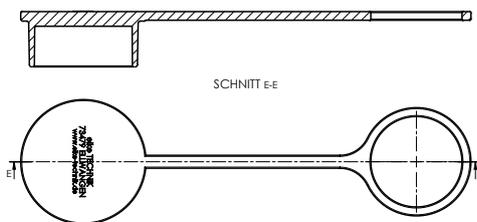
Dust cover for 2-pole plugs



### Artikelnummer

item number

2824-99.00



### Staubschutzkappe

■ zum individuellen Einsatz auf 2-poligen Steckern 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

### Dust cover

■ for individual application on 2-pole plugs 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

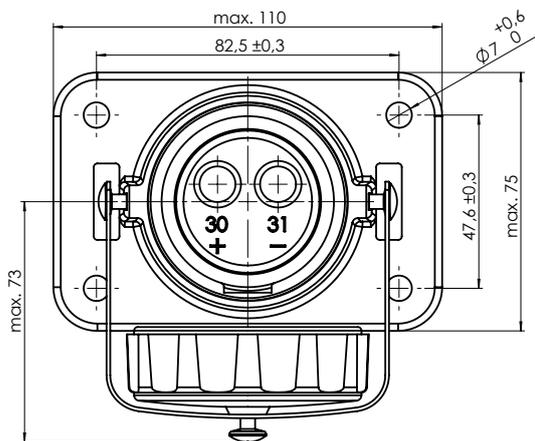
**2-polige 24 Volt Steckdosen mit Gummieinsatz 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>**  
 2-pole 24 volt sockets with rubber insert 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
2725-10.00	ohne Buchsenkontakt without socket contact	● olivgrün olive green	96917 A003A	5935-12-338-8907
2725-12.00	25 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A --- A	
2725-13.00	35 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A --- A	
2725-15.00	35/50 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A001A	5935-12-307-1277
2725-00.00	50 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A002A	5935-12-308-5019



2725-38.00	ohne Buchsenkontakt without socket contact	● schwarz black	96917 A003A	
2725-34.00	25 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A --- A	
2725-35.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A --- A	
2725-37.00	35/50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A001A	
2725-36.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A002A	



Fehlende Maße siehe VG 96917  
 Missing measurements see also VG96917

**Steckdosen mit Schraubkappe**

- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

**Sockets with screw cap**

- with silvered crimp/solder contacts
- for 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

## 2-polige 24 Volt Steckdosen mit Kunststoffeinsatz 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt sockets with plastic insert 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
2725-50.00	ohne Buchsenkontakt without socket contact	● olivgrün olive green	96917 A003A	
2725-51.00	25 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A --- A	
2725-52.00	35 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A --- A	
2725-53.00	35/50 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A001A	
2725-54.00	50 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	96917 A002A	
2725-55.00	ohne Buchsenkontakt without socket contact	● schwarz black	96917 A003A	
2725-56.00	25 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A --- A	
2725-57.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A --- A	
2725-58.00	35/50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A001A	
2725-59.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A002A	



Zeichnung und Details  
siehe S.10  
Drawing and details  
see also page 10

## 2-polige 24 Volt Steckdosen gummiert 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt sockets rubberised 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓
2730-72.00	ohne Buchsenkontakt without socket contact	● schwarz black	96917 A003B
2730-71.00	25 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A --- B
2730-70.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A --- B
2730-50.00	35/50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A001B
2730-49.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	96917 A002B

Zeichnung und Details  
siehe S.10  
Drawing and details  
see also page 10

### Steckdosen gummiert mit Schraubkappe

- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Sockets rubberised with screw cap

- with silvered crimp/solder contacts
- for 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

## 2-polige 24 Volt Steckdosen mit Schraubkappe und Kordel

2-pole 24 volt sockets with screw cap and lanyard



### Artikelnummer

item number

### Typ

type

### Farbe

colour



2725-II.00

ohne Buchsenkontakt  
without socket contact

● olivgrün  
olive green

96917 G00IA

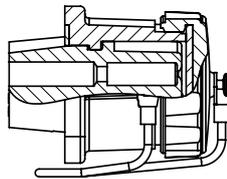
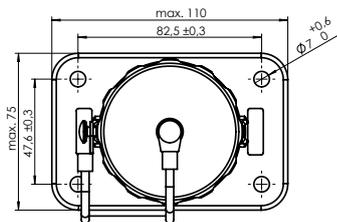


2730-II.00

ohne Buchsenkontakt  
without socket contact

● schwarz  
black

96917 G00IB



### Steckdose mit Schraubkappe und Kordel

### Steckdose gummiert mit Schraubkappe und Kordel

- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Socket with screw cap and lanyard

### Socket rubberised with screw cap and lanyard

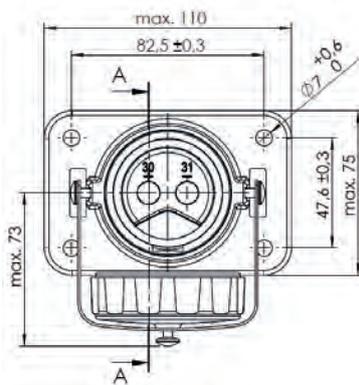
- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

## 2-polige 24 Volt Steckdosen 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup> mit Verpolschutz und Dichtplatte

2-pole 24 volt Sockets 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup> with reverse polarity protection and sealing plate



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	Ausführung model
2725-45.00	ohne Buchsenkontakt without socket contact	● schwarz black	mit Dichtplatte with sealing plate
2725-44.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	mit Dichtplatte with sealing plate
2725-43.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	mit Dichtplatte with sealing plate



### Steckdose mit Verpolschutz

- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

Durch die Ausführung und Lage der Kontakte, ist das Stecksystem nicht kompatibel zu VG 96917

### Socket with reverse polarity protection

- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

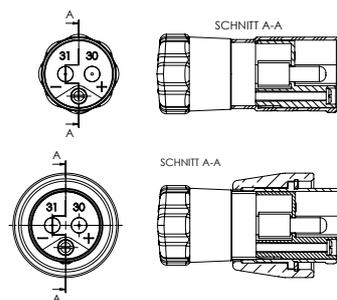
Due to the design and position of the contacts, the plug in system is not compatible with VG 96917

## 2-polige 24 Volt Stecker 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup> mit Führungssegment (und Schraubring)

2-pole 24 volt plugs 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup> with guide segment and (screw ring)



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	Ausführung model
2824-70.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	ohne Schraubring without screw ring
2824-73.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	ohne Schraubring without screw ring
2824-74.00	35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	mit Schraubring with screw ring
2824-71.00	50 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	mit Schraubring with screw ring



### Stecker mit Führungssegment (und Schraubring)

- mit verzinkter Stechhülse aus robustem Stahl
- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Plug with guide segment (and screw ring)

- with sturdy, zinc coated steel cores
- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

Durch die Ausführung und Lage der Kontakte, ist das Stecksystem nicht kompatibel zu VG 96917  
Due to the design and position of the contacts, the plug-in system is not compatible with VG 96917

## 2-polige 24 Volt Steckdosen mit Gummikappe 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt sockets with rubber cap 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



### Artikelnummer

item number

### Typ

type

### Farbe

colour

2726-10.00

ohne Buchsenkontakt  
without socket contact

gelb  
yellow

2726-00.00

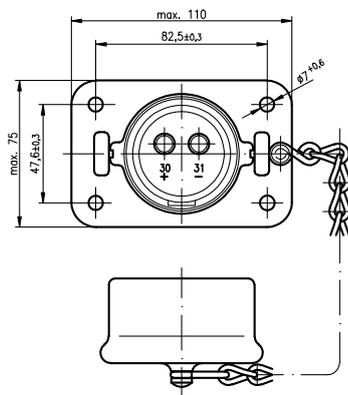
35 mm<sup>2</sup>

gelb  
yellow

2726-50.00

50 mm<sup>2</sup>

gelb  
yellow



### Steckdosen mit Gummikappe

- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen

### Socket with rubber cap

- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables

## 2-polige 24 Volt Steckdosen mit TPE-Kappe

2-pole 24 volt sockets with TPE-Cap



### Artikelnummer

item number

### Typ

type

### Farbe

colour

2726-20.00

ohne Buchsenkontakt  
without socket contact

gelb  
yellow

2726-21.00

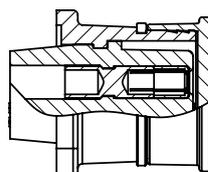
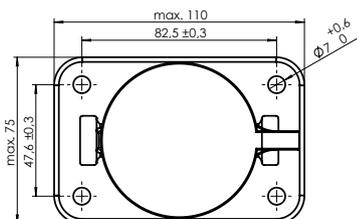
35 mm<sup>2</sup>

gelb  
yellow

2726-22.00

50 mm<sup>2</sup>

gelb  
yellow



### Steckdosen mit TPE-Kappe

- mit versilberten Crimp-/Lötkontakten
- für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen

### Socket with TPE-Cap

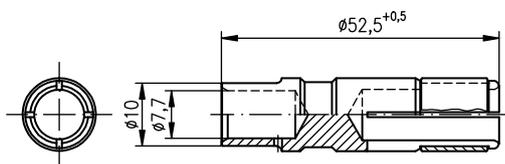
- with silvered crimp/solder contacts
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables

## Kontaktbuchsen für 2-polige Steckdosen 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

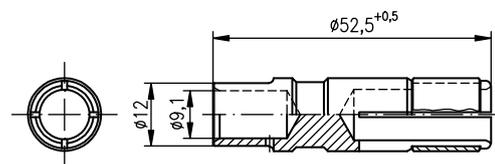
Contact sockets for 2-pole sockets 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



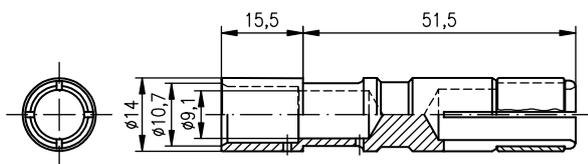
Artikelnummer item number	Typ type	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
2730-03.00	25 mm <sup>2</sup>		
2730-04.00	35 mm <sup>2</sup>	96917 S35	5999-12-341-6353
2730-06.00	35/50 mm <sup>2</sup>	96917 S35/50	5999-12-304-8049
2730-05.00	50 mm <sup>2</sup>	96917 S50	5999-12-335-5654



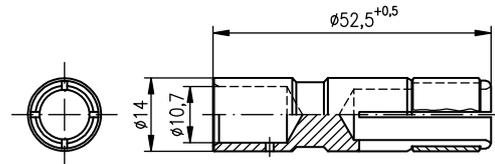
25 mm<sup>2</sup>



35 mm<sup>2</sup>



35/50 mm<sup>2</sup>



50 mm<sup>2</sup>

Fehlende Maße siehe VG 96917  
Missing measurements see also VG96917

### Crimp-/Lötkontaktbuchsen versilbert

- nach VG 96917
- für 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Leitungen
- Silvered crimp/solder contact sockets
- in accordance with VG 96917
- for 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables

### Sie möchten mehr über uns erfahren?

Looking for further information about us?

Besuchen Sie unsere Webseite: [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

Visit our website: [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

## Zubehör für 2-polige Steckdosen 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

Accessories for 2-pole sockets 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>



### Artikelnummer

item number

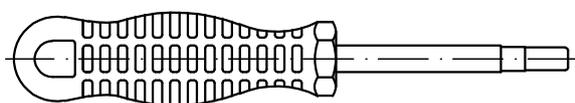
9200013

### Typ

type

35 mm<sup>2</sup>

50 mm<sup>2</sup>



### Montagewerkzeug

- zum Ein- und Auspressen von Crimp-/Lötkontaktbuchsen
- für Kontaktbuchsen 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup>

### Assembly tool

- for force fitting and ejecting of crimp/solder contact sockets
- for contact sockets 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup>



### Artikelnummer

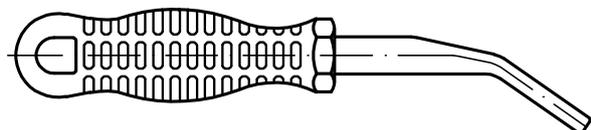
item number

9200015

### Typ

type

35 mm<sup>2</sup>



### Montagewerkzeug

- zum Einpressen von gecrimpten Leitungen
- für Kontaktbuchsen 35 mm<sup>2</sup>

### Assembly tool

- for force fitting of crimped cables
- for contact sockets 35 mm<sup>2</sup>

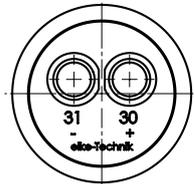
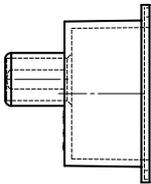
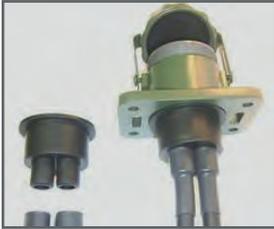
## Zubehör für 2-polige Steckdosen 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

Accessories for 2-pole sockets 25 mm<sup>2</sup>, 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>

### Artikelnummer

item number

2725-99.00



### Dichtkappe

- Passend für alle 2-polige Steckdosen der elke TECHNIK
- Für 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup> Kabel
- Spart Ihre Arbeitszeit durch schnelle und einfache Montage
- Spritzwassergeschützt nach IP44

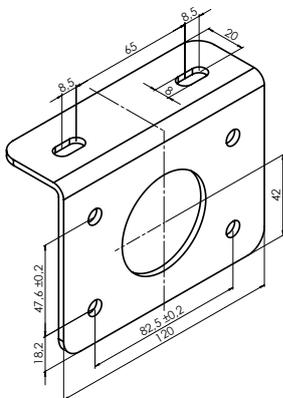
### Sealing cap

- Can be used for all 2-pole sockets from elke TECHNIK
- for 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup> cables
- Saves working time through quick and easy installation
- Protected against splash water according to IP44

### Artikelnummer

item number

2725-98.00



### Montagewinkel

- Edelstahl
- Dient als Grundlage zur Befestigung der 2-poligen Steckdosen
- Kompatibel auch mit Dichtkappe 2725-99.00

### Mounting plate

- Stainless steel
- Attachment-Base for 2-pole sockets
- Compatible with sealing cap 2725-99.00

## 2-polige 24 Volt Steckdosen mit Leitungen

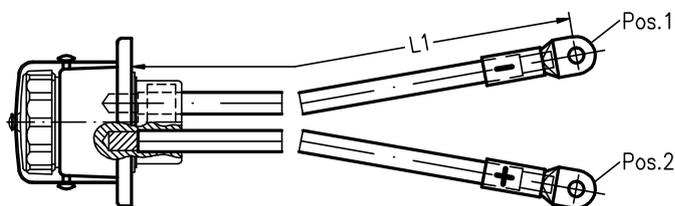
2-pole 24 volt sockets with cables



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	Kabel cable	Kabelschuh cable lug	
2725-60.00	Pos.1 Pos.2	0,9 m l,l m	● olivgrün olive green	Einzelleitungen schwarz single cable black	Pos.1 M12 Pos.2 M10
2725-61.00	2,0 m	● olivgrün olive green	Einzelleitungen schwarz single cable black	Pos.1 M8 Pos.2 M8	
2725-62.00	3,0 m	● olivgrün olive green	Einzelleitungen schwarz single cable black	ohne without	
2725-61.10	2,0 m	● olivgrün olive green	Zwillingsleitung rot/ schwarz twin cable red/black	ohne without	
2725-62.10	2,5 m	● olivgrün olive green	Zwillingsleitung rot/ schwarz twin cable red/black	ohne without	

Weitere Leitungslängen und Querschnitte auf Anfrage / Further cable lengths and profiles upon request

Alternativ: - mit Dichtkappe 2725-99.00 / with sealing cap 2725-99.00  
- mit Wellrohr / with corrugated tube



### Steckdosen mit Leitungen

- Steckdose nach VG 96917
- mit/ohne Kabelschuhe

### Sockets with cable

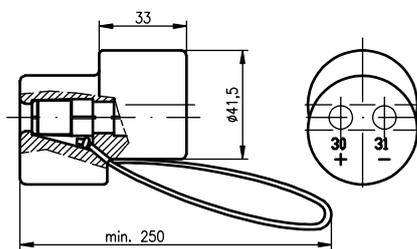
- socket in accordance with VG 96917
- with/without cable lug

## 2-polige 24 Volt Kupplungen

2-pole 24 volt couplers



Artikelnummer item number	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
1526-00.00	● schwarz black	früher/previously 96917 C001	5935-12-306-9244



### Kupplung ohne Schraubkappen

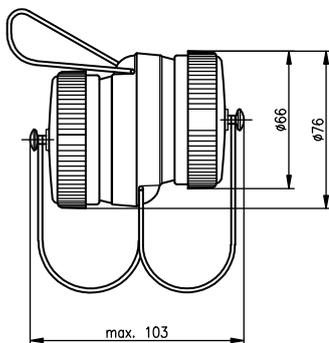
- früher nach VG 96917C
- voll gummiert
- mit Kontaktbuchsen

### Coupler without screw caps

- previously in accordance with VG 96917C
- full rubberised
- with contact sockets



Artikelnummer item number	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
1526-09.00	● schwarz black	96917 D001	5935-12-328-6768



### Kupplung mit Schraubkappen

- voll gummiert
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Coupler with screw caps

- full rubberised
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

Fehlende Maße siehe VG 96917

Missing measurements see also VG96917

# 2-polige Verbindungsleitungen/ Starthilfekabel

2-pole connection cables/  
booster cables

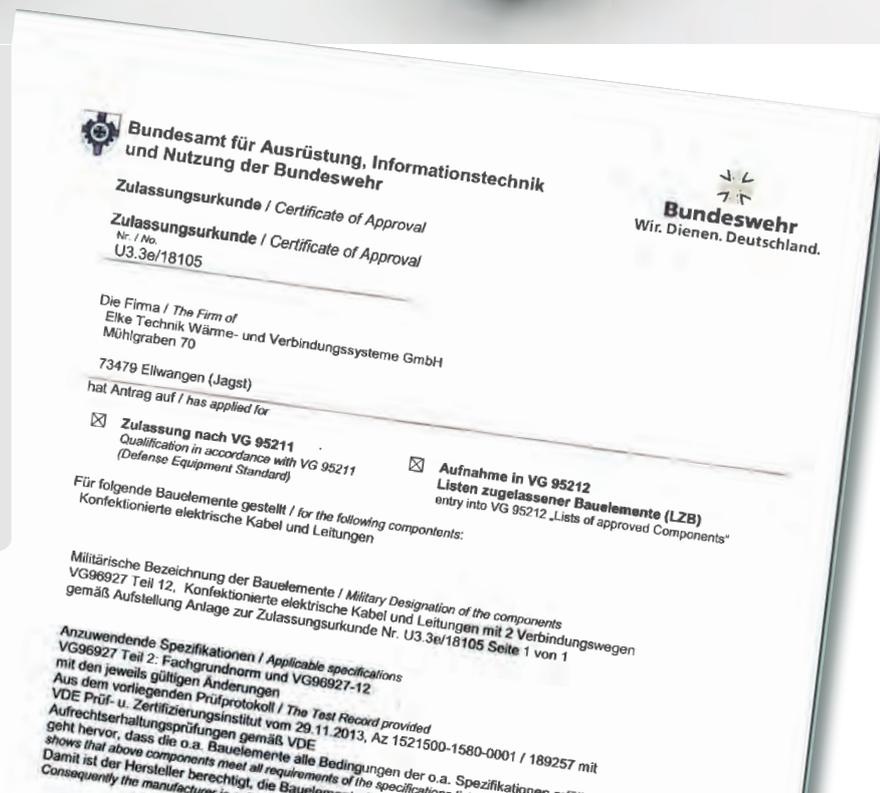


## Zulassung nach VG 96927

Qualification in accordance with VG 96927

2-polige Verbindungsleitungen/Starthilfekabel mit diesem Zeichen  sind nach einer VG Norm zertifiziert. Das aktuelle Zertifikat zum Download finden Sie im Internet unter [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

2-pole connection cables/booster cables with this symbol  are certified in accordance with a Defense Equipment Standard. The current Certificate of Approval can be downloaded online on [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)



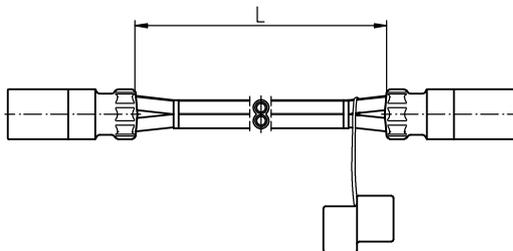
## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Zwillingsleitung 35 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt connection cables with twin cable 35 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer <i>item number</i>	Typ <i>type</i>	Kabellänge (L) <i>cable length</i>	Versorgungsnummer <i>national stock number</i>
1690-00.00	2x 2824-00.00 35 mm <sup>2</sup>	3,5 m	6150-12-130-7310
1690-00.50 ohne Kupplung <i>without coupler</i>	2x 2824-00.00 35 mm <sup>2</sup>	3,5 m	
1690-01.00	2x 2824-11.00 35 mm <sup>2</sup>	6,0 m	6150-12-141-1028
1690-01.50 ohne Kupplung <i>without coupler</i>	2x 2824-11.00 35 mm <sup>2</sup>	6,0 m	
1690-02.00	2x 2824-11.00 35 mm <sup>2</sup>	4,0 m	
1690-03.00	2x 2824-00.00 35 mm <sup>2</sup>	5,0 m	
1690-04.00	2x 2824-00.00 35 mm <sup>2</sup>	10 m	6150-12-145-4146
1690-05.00	2x 2824-00.00 35 mm <sup>2</sup>	20 m	6150-12-141-1645

Weitere Leitungslängen auf Anfrage/*Further cable lengths upon request*



### Verbindungsleitungen

- nach VDA 72593
- mit Stecker 2824-00.00 (früher VG 96917 B001)
- oder mit Stecker 2824-11.00 (früher VG 96917 B001)
- mit Kupplung 1526-00.00 (früher VG 96917C)
- Zwillingsleitung 2x 35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)

### Connection Cables

- in accordance with VDA 72593
- with plug 2824-00.00 (previously VG 96917 B001)
- or with plug 2824-11.00 (previously VG 96917 B001)
- with coupler 1526-00.00 (previously VG 96917C)
- twin cable 2x 35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)

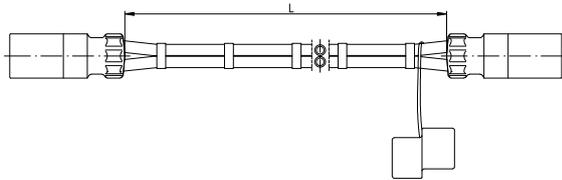
## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Einzelleitung 35 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt connection cables with single cable 35 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer <i>item number</i>	Typ <i>type</i>	Kabellänge (L) <i>cable length</i>
1690-00.20	35 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1690-01.20	35 mm <sup>2</sup>	6,0 m
1690-02.20	35 mm <sup>2</sup>	4,0 m
1690-03.20	35 mm <sup>2</sup>	5,0 m
1690-04.20	35 mm <sup>2</sup>	10,0 m

Weitere Leitungslängen auf Anfrage/*Further cable lengths upon request*



### Verbindungsleitungen

- nach VDA 72593
- mit Stecker 2824-11.00 (früher VG 96917 B001)
- mit Kupplung 1526-00.00 (früher VG 96917C)
- Einzelleitung 35 mm<sup>2</sup>

### Connection Cables

- in accordance with VDA 72593
- with plug 2824-11.00 (previously VG 96917 B001)
- with coupler 1526-00.00 (previously VG 96917C)
- single cable 35 mm<sup>2</sup>

## Sie haben Fragen zu unseren Produkten?

You have further questions concerning our products?

Rufen sie uns an: +49 (0) 7961 56955-10

Feel free to contact us: +49 (0) 7961 56955-10

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Zwillingsleitung 35 mm<sup>2</sup> 2-pole 24 volt connection cables with twin cable 35 mm<sup>2</sup>

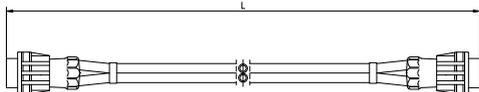


Artikelnummer <i>item number</i>	Typ <i>type</i>	Kabellänge (L) <i>cable length</i>
1690-35.00	2x 2824-50.00 35 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1690-37.00	2x 2824-50.00 35 mm <sup>2</sup>	6,0 m
1690-50.00	2x 2824-50.00 35 mm <sup>2</sup>	15,0 m



1690-66.00	2x 2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1690-67.00	2x 2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	6,0 m

Weitere Leitungslängen auf Anfrage/*Further cable lengths upon request*



### Verbindungsleitungen

- mit Stecker 2824-50.00/ Metallschraubring (VG 96917 E001A)
- oder mit Stecker 2824-65.00/ gummierter Schraubring (VG 96917 E001B)
- Zwillingsleitung 2x35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)

### Connection Cables

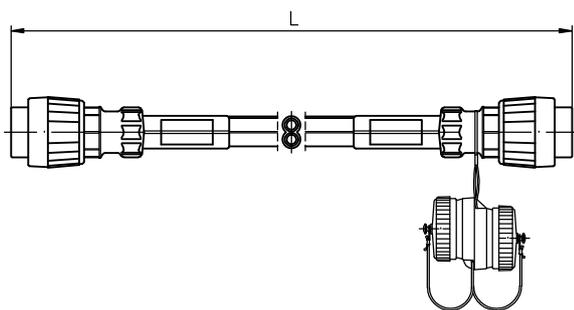
- with plug 2824-50.00/ metal screw ring (VG 96917 E001A)
- or with plug 2824-65.00 / rubberised screw ring (VG 96917 E001B)
- twin cable 35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Zwillingsleitung 35 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt connection cables with twin cable 35 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer <i>item number</i>	Typ <i>type</i>	Kabellänge (L) <i>cable length</i>	VG ✓	Versorgungsnummer <i>national stock number</i>
1691-46.00	35 mm <sup>2</sup>	3,5 m	96927 T012A001	6150-12-309-8025
1691-47.00	35 mm <sup>2</sup>	6,0 m	96927 T012A002	6150-12-325-0952
1691-48.00	35 mm <sup>2</sup>	10,0 m	96927 T012A003	6150-12-325-0953
1691-51.00	35 mm <sup>2</sup>	15,0 m	96927 T012A004	6150-12-150-8185
1691-49.00	35 mm <sup>2</sup>	20,0 m	96927 T012A005	6150-12-325-0954
1691-50.00	35 mm <sup>2</sup>	25,0 m	96927 T012A006	6150-12-165-3127
1691-52.00	35 mm <sup>2</sup>	30,0 m	96927 T012A007	6150-12-350-6750



Fehlende Maße siehe VG 96927  
Missing measurements see also VG96927

### Verbindungsleitungen

- mit anvulkanisiertem Stecker (VG 96917 F)  
(ähnlich wie Stecker 2824-65.00)
- Kupplung mit Schraubkappen (VG 96917 D001)
- Zwillingsleitung 2×35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Connection Cables

- with vulcanised plug (VG 96917 F)  
(similar to plug 2824-65.00)
- coupler with screw caps (VG 96917 D001)
- twin cable 2×35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

## Sie möchten mehr über uns erfahren?

Looking for further information about us?

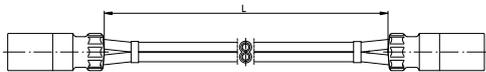
Besuchen Sie unsere Webseite: [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

Visit our website: [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Zwillingsleitung 50 mm<sup>2</sup> 2-pole 24 volt connection cables with twin cable 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
1695-09.00	50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-10.00	50 mm <sup>2</sup>	6,0 m



### Verbindungsleitungen

- mit Stecker 2824-18.00
- Zwillingsleitung 50 mm<sup>2</sup>

### Connection Cables

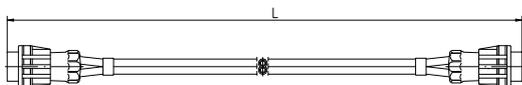
- with plug 2824-18.00
- twin cable 50 mm<sup>2</sup>

Weitere Leitungslängen auf Anfrage/Further cable lengths upon request

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Zwillingsleitung 50 mm<sup>2</sup> 2-pole 24 volt connection cables with twin cable 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
1695-59.00	2x 2824-51.00 50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-60.00	2x 2824-51.00 50 mm <sup>2</sup>	6,0 m
1695-61.00	2x 2824-61.00 50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-62.00	2x 2824-61.00 50 mm <sup>2</sup>	6,0 m
1695-68.00	2x 2824-66.00 50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-69.00	2x 2824-66.00 50 mm <sup>2</sup>	6,0 m



### Verbindungsleitungen

- mit Stecker 2824-51.00 / Metallschraubring olivgrün
- oder mit Stecker 2824-61.00 / Metallschraubring schwarz
- oder mit Stecker 2824-66.00 / gummierter Schraubring
- Zwillingsleitung 50 mm<sup>2</sup>

### Connection Cables

- with plug 2824-51.00 / metal screw ring olive green
- or with plug 2824-61.00 / metal screw ring black
- or with plug 2824-66.00 / rubberised screw ring
- twin cable 50 mm<sup>2</sup>

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Zwillingsleitung 50 mm<sup>2</sup> 2-pole 24 volt connection cables with twin cable 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
169I-56.00	50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
169I-57.00	50 mm <sup>2</sup>	6,0 m



### Verbindungsleitung

- mit anvulkanisiertem Stecker (ähnlich wie Stecker 2824-66.00)
- Zwillingsleitung 2x 50 mm<sup>2</sup>

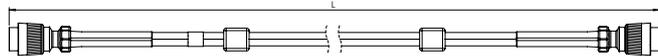
### Connection Cable

- with vulcanised plug (similar to plug 2824-66.00)
- twin cable 2x 50 mm<sup>2</sup>

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitung 50 mm<sup>2</sup> mit Schutzschaltung 2-pole 24 volt connection cable 50 mm<sup>2</sup> with protection circuit



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
169I-55.00	50 mm <sup>2</sup>	7,0 m



### Verbindungsleitung

- mit anvulkanisiertem Stecker (ähnlich wie Stecker 2824-66.00)
- Zwillingsleitung 2x 50 mm<sup>2</sup>
- mit Schutzschaltung

### Connection cable

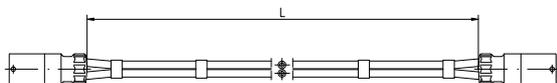
- with vulcanised plug (similar to plug 2824-66.00)
- twin cable 2x 50 mm<sup>2</sup>
- with protection circuit

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Einzelleitung 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt connection cables with single cable 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
1695-02.00	50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-08.00	50 mm <sup>2</sup>	6,0 m



### Verbindungsleitungen

- mit Stecker 2824-18.00
- Einzelleitung 50 mm<sup>2</sup>

### Connection Cables

- with plug 2824-18.00
- single cable 50 mm<sup>2</sup>

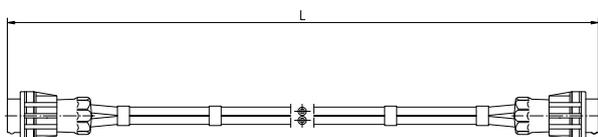
Weitere Leitungslängen auf Anfrage/Further cable lengths upon request

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen mit Einzelleitung 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt connection cables with single cable 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
1695-52.00	2x 2824-51.00 50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-56.00	2x 2824-51.00 50 mm <sup>2</sup>	6,0 m
1695-57.00	2x 2824-61.00 50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-58.00	2x 2824-61.00 50 mm <sup>2</sup>	6,0 m
1695-66.00	2x 2824-66.00 50 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1695-67.00	2x 2824-66.00 50 mm <sup>2</sup>	6,0 m



### Verbindungsleitungen

- mit Stecker 2824-51.00 / Metallschraubring olivgrün
- oder mit Stecker 2824-61.00 / Metallschraubring schwarz
- oder mit Stecker 2824-66.00 / gummierter Schraubring
- Einzelleitung 50 mm<sup>2</sup>

### Connection Cables

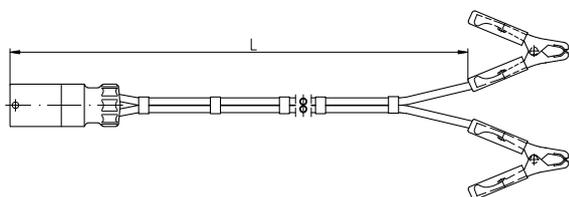
- with plug 2824-51.00 / metal screw ring olive green
- or with plug 2824-61.00 / metal screw ring black
- or with plug 2824-66.00 / rubberised screw ring
- single cable 50 mm<sup>2</sup>

## 2-polige Starthilfekabel 35 mm<sup>2</sup> Leitung

2-pole booster cable 35 mm<sup>2</sup> cable



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	Kabellänge (L) cable length
1692-88.10	2824-00.00 35 mm <sup>2</sup>	●● rot/schwarz red/black	3,5 m
1692-48.10	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	●● rot/schwarz red/black	1,4 m



### Starthilfekabel

- mit Stecker 2824-00.00
- oder Stecker 2824-50.00/2824-65.00 mit Schraubring (VG 96917)
- Zwillingsleitung 2×35 mm<sup>2</sup> rot/schwarz
- mit zwei Kunststoffpolzangen rot/schwarz 1000 A

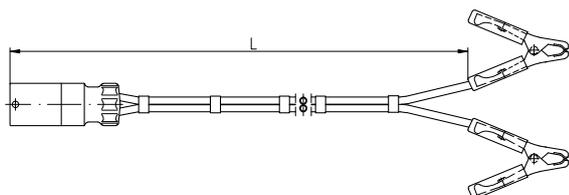
### Booster cable

- with plug 2824-00.00
- or plug 2824-50.00/2824-65.00 with screw ring (VG 96917)
- twin cable 2×35 mm<sup>2</sup> red/black
- with two plastic battery clamps red/black 1000 A

Alle Varianten in verschiedenen Ausführungen und Leitungslängen möglich/Available in different versions and cable lengths



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	Kabellänge (L) cable length
1692-14.00	2824-13.00 35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	7,0 m



### Starthilfekabel

- mit Stecker 2824-13.00
- Gummi-Einzelleitung 35 mm<sup>2</sup>
- mit zwei Kunststoffpolzangen rot/schwarz 1000 A

### Booster cable

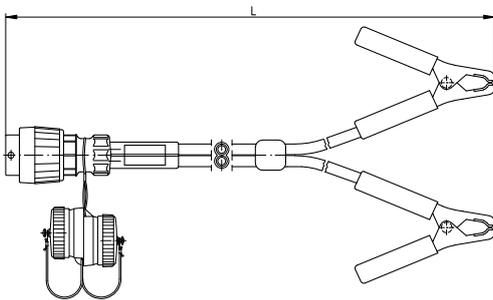
- with plug 2824-13.00
- single rubber-cable 35 mm<sup>2</sup>
- with two plastic battery clamps red/black 1000 A

## 2-polige Starthilfekabel 35 mm<sup>2</sup> Leitung

2-pole booster cable 35 mm<sup>2</sup> cable



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
1692-28.00	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	1,4 m		6150-12-309-8024



### Starthilfekabel

- mit anvulkanisiertem Stecker (VG 96917 F) (ähnlich wie Stecker 2824-65.00)
- Kupplung mit Schraubkappen (VG 96917 D001)
- Zwillingsleitung 2×35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)
- mit zwei Kunststoffpolzangen rot/schwarz 1000 A

### Booster cable

- with vulcanised plug (VG 96917 F) (similar to plug 2824-65.00)
- coupler with screw caps (VG 96917 D001)
- twin cable 2×35 mm<sup>2</sup> (VG 95218 T013)
- with two plastic battery clamps red/black 1000 A

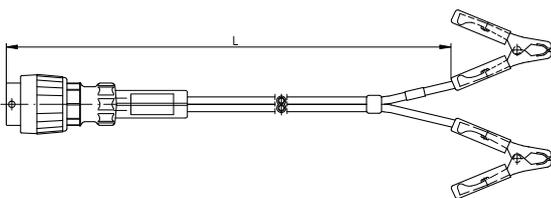
Fehlende Maße siehe VG 96927

Missing measurements see also VG96927

Alle Varianten in verschiedenen Ausführungen und Leitungslängen möglich/Available in different versions and cable lengths



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	Kabellänge (L) cable length
1692-50.00	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	● schwarz black	5,0 m



### Starthilfekabel

- mit anvulkanisiertem Stecker (VG96917F) (ähnlich 2824-65.00)
- Zwillingsleitung 2x35 mm<sup>2</sup>
- mit zwei Kunststoffpolzangen rot/schwarz 1000 A

### Booster cable

- with vulcanised plug (VG96917F)(similar to plug 2824-65.00)
- twin cable 2x35 mm<sup>2</sup>
- with two plastic battery clamps red/black 1000 A

## 2-polige Starthilfekabel 50 mm<sup>2</sup> und Schutzschaltung

2-pole booster cable 50 mm<sup>2</sup> and protection circuit



### Artikelnummer

item number

1692-31.00

### Typ

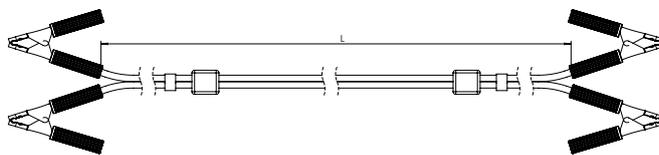
type

50 mm<sup>2</sup>

### Kabellänge (L)

cable length

7,0 m



### Starthilfekabel

- mit Kunststoffpolzangen rot/schwarz gekröpft 1000 A
- Zwillingsleitung 2x50 mm<sup>2</sup>
- und Schutzschaltung

### Booster cable

- with battery clamps red/black cranked 1000 A
- twin cable 2x50 mm<sup>2</sup>
- and protection circuit

## Sie haben Fragen zu unseren Produkten?

You have further questions concerning our products?

Rufen sie uns an: +49 (0) 7961 56955-10

Feel free to contact us: +49 (0) 7961 56955-10

## Rüstsatz „Starthilfe“ für schweres Gerät im Straßen- und Tiefbau

Kit "Starting aid" for heavy machinery in road and civil engineering

### Ihre Vorteile:

- Vermeidung von Reparaturkosten durch leere Starterbatterien
- Erhöhung der Maschinennutzungszeit
- Schnelle Starthilfe möglich
- Einfache Montage durch mitgelieferten Befestigungssatz
- Spritzwasserschutz IP44

### Your advantages:

- Avoidance of repair costs due to empty starter batteries
- Increase of the machine working time
- Fast start-up aid
- Easy installation due to supplied mounting kit
- Water protection IP44



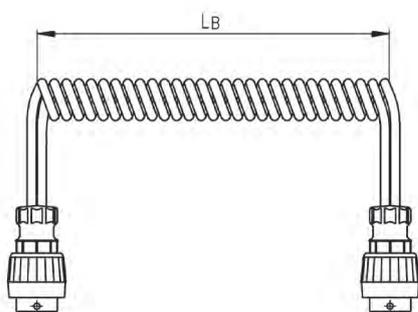
Nr.	Artikelnummer	Benennung
	item number	designation
1	2730-30.00	Steckdose gummiert mit 2,0 m Leitung 35 mm <sup>2</sup> mit Dichtkappe, Befestigungssatz und Kabelschuhen MIO/MI2 Socket rubberised with 2,0 m cable 35 mm <sup>2</sup> with sealing cap, fixing set and cable lug MIO/MI2
2	1692-30.00	Starthilfekabel mit 3,5 m Zwillingsleitung 35 mm <sup>2</sup> mit anvulkanisiertem Stecker, Staubschutzkappe und zwei Kunststoffpolzangen rot/schwarz 1000A Booster cable with 3,5 m twin cable 35 mm <sup>2</sup> with vulcanised Plug, dust protection cap and two plastic battery clamps red/black 1000A
3	1691-30.00	Verbindungsleitung mit 3,5 m Zwillingsleitung 35 mm <sup>2</sup> mit anvulkanisierten Stecker und Staubschutzkappe Connection cable with 3,5 m twin cable 35 mm <sup>2</sup> with vulcanized connector and dust protection cap

## 2-polige 24 Volt Wendelleitungen 35 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt helical cables 35 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Blocklänge (LB) block length	Arbeitslänge operating length
1705-00.00	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	0,9 m	max. 3,5 m
1705-02.00	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	1,0 m	max. 4,0 m
1705-04.00	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	1,5 m	max. 6,0 m
1705-05.00	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	0,5 m	max. 1,7 m
1705-06.00	2824-65.00 35 mm <sup>2</sup>	0,8 m	max. 3,0 m



### Wendelleitungen

- mit Stecker 2824-65.00/gummierter Schraubring (VG 96917 E001B)
- Wendelleitung 2×35 mm<sup>2</sup>, PUR, rot/schwarz

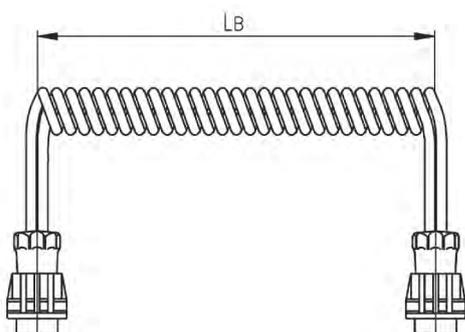
### Helical cables

- with plug 2824-65.00/rubberised screw ring (VG 96917 E001B)
- helical cable 2×35 mm<sup>2</sup>, PUR, red/black

Weitere Arbeitslängen auf Anfrage/Further operating lengths upon request



Artikelnummer item number	Typ type	Blocklänge (LB) block length	Arbeitslänge operating length
1706-00.00	2824-50.00 35 mm <sup>2</sup>	0,8 m	max. 3,5 m
1706-01.00	2824-60.00 35 mm <sup>2</sup>	0,8 m	max. 3,5 m
1706-02.00	2824-50.00 35 mm <sup>2</sup>	1,0 m	max. 4,0 m
1706-03.00	2824-60.00 35 mm <sup>2</sup>	1,0 m	max. 4,0 m
1706-04.00	2824-50.00 35 mm <sup>2</sup>	1,55 m	max. 6,0 m



### Wendelleitungen

- mit Stecker 2824-50.00/Metallschraubring (VG 96917 E001A) oder Stecker 2824-60.00
- Wendelleitung 2×35 mm<sup>2</sup>, PUR, rot/schwarz

### Helical cables

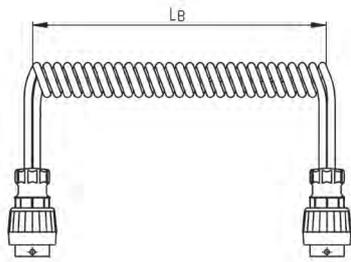
- with plug 2824-50.00/metal screw ring (VG 96917 E001A) or plug 2824-60.00
- helical cable 2×35 mm<sup>2</sup>, PUR, red/black

## 2-polige 24 Volt Wendelleitungen 50 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt helical cables 50 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Blocklänge (LB) block length	Arbeitslänge operating length
1711-00.00	2824-68.00 50 mm <sup>2</sup>	0,8 m	max. 3,5 m
1711-01.00	2824-68.00 50 mm <sup>2</sup>	1,0 m	max. 4,0 m



### Wendelleitungen

- mit Stecker 2824-68.00/gummierter Schraubring
- mit Wendelleitung 2x50 mm<sup>2</sup>, PUR, rot/schwarz

### Helical cables

- with plug 2824-68.00/rubberised screw ring
- with helical cable 2x50 mm<sup>2</sup>, PUR, red/black

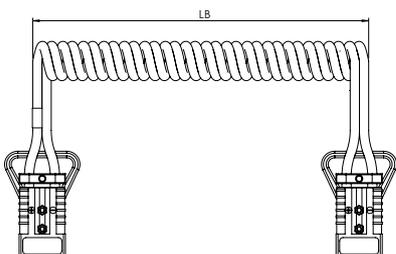
Weitere Arbeitslängen auf Anfrage/Further operating lengths upon request

## 2-polige 24 Volt Wendelleitungen 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup> mit REMA-Stecker

2-pole 24 volt helical cables 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup> with REMA-plug



Artikelnummer item number	Typ type	Blocklänge (LB) block length	Arbeitslänge operating length
1710-00.00	35 mm <sup>2</sup>	0,8 m	max. 3,5 m
1710-01.00	35 mm <sup>2</sup>	1,0 m	max. 4,0 m
1710-02.00	50 mm <sup>2</sup>	0,8 m	max. 3,5 m
1710-03.00	50 mm <sup>2</sup>	1,0 m	max. 4,0 m



### Wendelleitungen

- mit Stecker REMA-Stecker SR 350
- mit Wendelleitung 2x35 mm<sup>2</sup>, PUR, rot/schwarz
- mit Wendelleitung 2x50 mm<sup>2</sup>, PUR, rot/schwarz

### Helical cables

- with REMA-plug SR350
- with helical cable 2x35 mm<sup>2</sup>, PUR, red/black
- with helical cable 2x50 mm<sup>2</sup>, PUR, red/black

Wendelleitungen mit weiteren REMA-Stecker auf Anfrage/Helical cables with further REMA-plug upon request

## Akku-Werkzeug für Kontaktbuchse/Kontaktstift 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup>

Battery Crimping Tool for contact socket/contact pin 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup>

### Artikelnummer

item number

9200018



### Akku-Werkzeug

- ▀ Presskraft 60 kN
- ▀ Akku-System Makita 18 V
- ▀ Geschlossener Kopf aufklappbar
- ▀ Schnelle Presszyklen durch automatischen Rücklaufstopp
- ▀ Technische Änderungen vorbehalten

### Cordless Tool

- ▀ Pressing force 60 kN
- ▀ Battery system Makita 18 V
- ▀ Closed head hinged
- ▀ Fast press cycles through automatic return stop
- ▀ Reserve technical changes

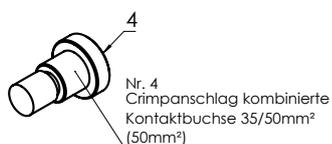
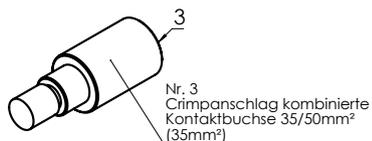
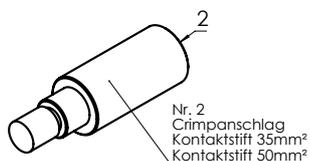
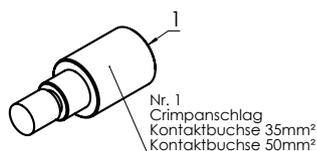
## Halterung incl. Anschlagset für Kontaktbuchsen/-stifte 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>, 35/50 mm<sup>2</sup>

Bracket incl. stop set for contact sockets/pins 35 mm<sup>2</sup>, 50 mm<sup>2</sup>, 35/50 mm<sup>2</sup>

### Artikelnummer

item number

9200019

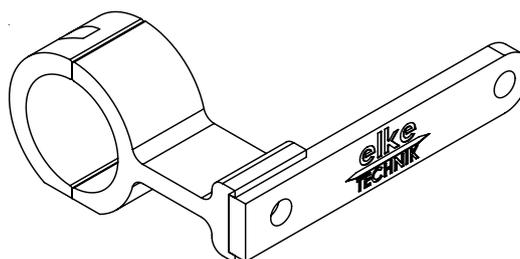


### Halterung incl. Anschlagset mit Kennzeichnung Nr.

1. für Kontaktbuchse 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup>
2. für Kontaktstift 35 mm<sup>2</sup> und 50 mm<sup>2</sup>
3. für kombinierte Kontaktbuchse 35 mm<sup>2</sup>/50 mm<sup>2</sup> (35 mm<sup>2</sup>)
4. für kombinierte Kontaktbuchse 35 mm<sup>2</sup>/50 mm<sup>2</sup> (50 mm<sup>2</sup>)

### Bracket incl. Stop set with marking no.

1. for contact socket 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup>
2. for contact pin 35 mm<sup>2</sup> and 50 mm<sup>2</sup>
3. for combined contact socket 35 mm<sup>2</sup> / 50 mm<sup>2</sup> (35 mm<sup>2</sup>)
4. for combined contact socket 35 mm<sup>2</sup> / 50 mm<sup>2</sup> (50 mm<sup>2</sup>)



## Crimpbacken für Kontakte 35 mm<sup>2</sup>/50 mm<sup>2</sup>

Crimping jaws for contacts 35 mm<sup>2</sup>/50 mm<sup>2</sup>



### Artikelnummer

item number

920022

920023

### Typ

type

35 mm<sup>2</sup>

50 mm<sup>2</sup>

### Crimpbacken 35 mm<sup>2</sup>

-  für Kontaktbuchsen und Kontaktstifte 35 mm<sup>2</sup> mit Crimpkontur nach VG 95236 TII AF 001
-  Kontakte nach VG 96917

### Crimping jaws 35 mm<sup>2</sup>

-  for contact sockets and pins 35 mm<sup>2</sup> with crimp contour according to VG 95236 TII AF 001
-  contacts according to VG 96917



### Crimpbacken 50 mm<sup>2</sup>

-  für Kontaktbuchsen und Kontaktstifte 50 mm<sup>2</sup> mit Crimpkontur nach VG 95236 TII AC 002
-  Kontakte nach VG 96917

### Crimping jaws 50 mm<sup>2</sup>

-  for contact sockets and pins 50 mm<sup>2</sup> with crimp contour according to VG 95236 TII AC 002
-  contacts according to VG 96917

## Ersatzakku

Spare battery

### Artikelnummer

item number

9200024

## Sie haben Fragen zu unseren Produkten?

You have further questions concerning our products?

Rufen sie uns an: +49 (0) 7961 56955-10

Feel free to contact us: +49 (0) 7961 56955-10

## 2-polige 24 Volt Stecker 70 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt plug 70 mm<sup>2</sup>



### Artikelnummer

item number

1483-00.00

### Typ

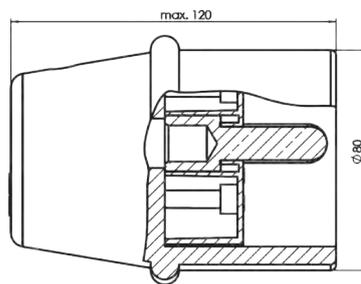
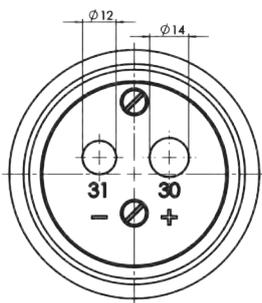
type

70 mm<sup>2</sup>

### Farbe

colour

● schwarz  
black



### Stecker

- früher nach VDA 72594
- voll gummiert
- mit Lötkontakten (12 mm, 14 mm)
- für 70 mm<sup>2</sup> Leitungen

### Plug

- previously in accordance with VDA 72594
- full rubberised
- with solder contacts (12 mm, 14 mm)
- for 70 mm<sup>2</sup> cables

## 2-polige 24 Volt Stecker 70 mm<sup>2</sup> mit Staubschutzkappe

2-pole 24 volt plug 70 mm<sup>2</sup> with Dust cover



### Artikelnummer

item number

1483-11.00

### Typ

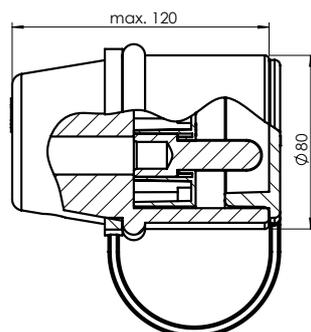
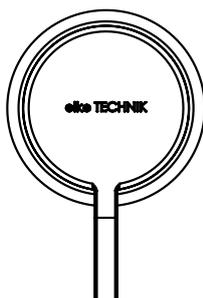
type

70 mm<sup>2</sup>

### Farbe

colour

● schwarz  
black



### Stecker

- früher nach VDA 72594
- voll gummiert
- mit Lötkontakten (12 mm, 14 mm)
- für 70 mm<sup>2</sup> Leitungen
- mit Staubschutzkappe 1483-09.00

### Plug

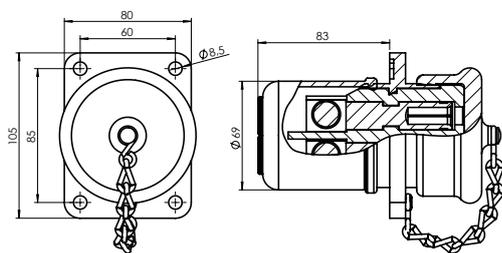
- previously in accordance with VDA 72594
- full rubberised
- with solder contacts (12 mm, 14 mm)
- for 70 mm<sup>2</sup> cables
- with Dust cover 1483-09.00

## 2-polige 24 Volt Steckdosen 70 mm<sup>2</sup> mit Gummikappe/Kette

2-pole 24 volt sockets 70 mm<sup>2</sup> with rubber cap/metal chain



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	Versorgungsnummer national stock number
2611-00.00	70 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	5935-12-122-4454
2611-51.00	70 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green	



### Steckdosen mit Schraubkontakten

- früher nach VDA 72594
- für 70 mm<sup>2</sup> Leitungen
- 2611-00.00 mit Kabelanschluss MIO Sechskantschraube
- 2611-51.00 mit Kabelanschluss MIO Zylinderschraube mit Innensechskant

### Sockets with screwed contacts

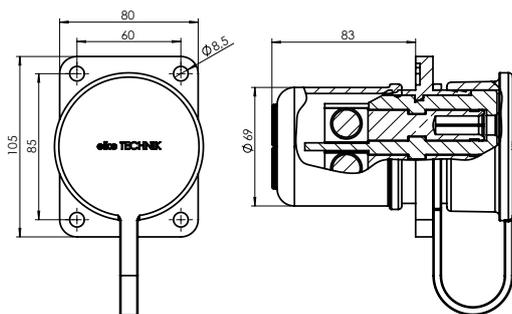
- previously in accordance with VDA 72594
- for 70 mm<sup>2</sup> cables
- 2611-00.00 with cable connector MIO hex bolt
- 2611-51.00 with cable connector MIO cylinder wrench with allen

## 2-polige 24 Volt Steckdosen 70 mm<sup>2</sup> mit Gummikappe

2-pole 24 volt sockets 70 mm<sup>2</sup> with rubber cap



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour
2611-52.00	70 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green
2611-53.00	70 mm <sup>2</sup>	● olivgrün olive green



### Steckdosen mit Schraubkontakten

- früher nach VDA 72594
- für 70 mm<sup>2</sup> Leitungen
- 2611-52.00 mit Kabelanschluss MIO Sechskantschraube
- 2611-53.00 mit Kabelanschluss MIO Zylinderschraube mit Innensechskant

### Sockets with screwed contacts

- previously in accordance with VDA 72594
- for 70 mm<sup>2</sup> cables
- 2611-52.00 with cable connector MIO hex bolt
- 2611-53.00 with cable connector MIO cylinder wrench with allen

## 2-polige 24 Volt Kupplung 70 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt coupler 70 mm<sup>2</sup>



### Artikelnummer

item number

1678-00.00

### Typ

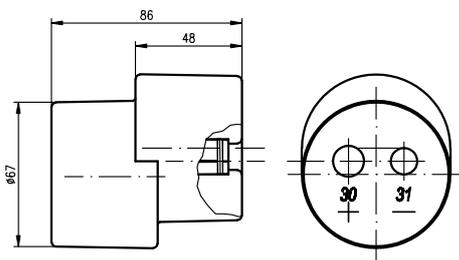
type

70 mm<sup>2</sup>

### Farbe

colour

● schwarz  
black



### Kupplung

- früher nach VDA 72594
- voll gummiert
- mit Kontaktbuchsen (12mm/ Pos. 31, 14mm/ Pos.30)

### Coupler

- previously in accordance with VDA 72594
- full rubberised
- with contact sockets (12mm/ Pos. 31, 14mm/ Pos.30)

## Staubschutzkappe für 70 mm<sup>2</sup> Stecker

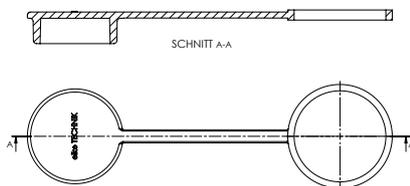
Dust cover for 70 mm<sup>2</sup> plugs



### Artikelnummer

item number

1483-09.00



Staubschutzkappe für Stecker 70 mm<sup>2</sup> 1483-00.00

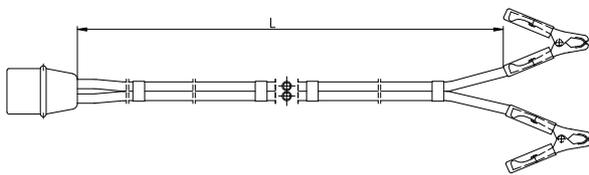
Dust cover for plugs 70 mm<sup>2</sup> 1483-00.00

## 2-polige Starthilfekabel 70 mm<sup>2</sup> Leitung

2-pole booster cables 70 mm<sup>2</sup> cable



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
1604-20.00	70 mm <sup>2</sup>	5,0 m
1604-21.00	70 mm <sup>2</sup>	10,0 m
1604-22.00	70 mm <sup>2</sup>	7,0 m
1604-23.00	70 mm <sup>2</sup>	2,0 m
1604-24.00	70 mm <sup>2</sup>	15,0 m



### Starthilfekabel

- mit Stecker I483-00.00
- mit zwei Kunststoffpolzangen rot/schwarz 1000 A

### Booster cable

- with plug I483-00.00
- with two plastic battery clamps red/black 1000 A

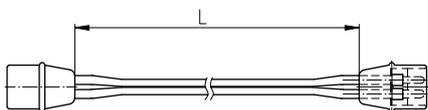
Weitere Leitungslängen auf Anfrage/Further cable lengths upon request

## 2-polige 24 Volt Verbindungsleitungen 70 mm<sup>2</sup>

2-pole 24 volt connection cables 70 mm<sup>2</sup>



Artikelnummer item number	Typ type	Kabellänge (L) cable length
1604-01.00	70 mm <sup>2</sup>	3,0 m
1604-02.00	70 mm <sup>2</sup>	3,5 m
1604-07.00	70 mm <sup>2</sup>	4,0 m
1604-03.00	70 mm <sup>2</sup>	5,0 m
1604-05.00	70 mm <sup>2</sup>	6,0 m
1604-06.00	70 mm <sup>2</sup>	7,0 m
1604-08.00	70 mm <sup>2</sup>	12,0 m
1604-04.00	70 mm <sup>2</sup>	20,0 m



### Verbindungsleitungen

- mit Stecker I483-00.00

### Connection Cables

- with plug I483-00.00

# 12-polige Steckverbinder/ Verbindungsleitungen

12-pole connectors and connection cables



## Zulassung nach VG 96923

Qualification in accordance with VG 96923

12-polige Stecker und Verbindungsleitungen mit diesem Zeichen  sind nach einer VG Norm zertifiziert. Das aktuelle Zertifikat zum Download finden Sie im Internet unter [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

12-pole plugs and connection cables with this symbol  are certified in accordance with a Defense Equipment Standard. The current Certificate of Approval can be downloaded online on [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

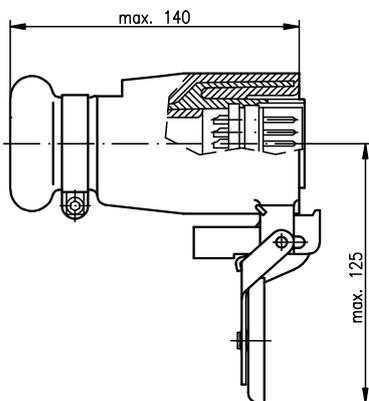


## 12-polige 24 Volt Stecker

12-pole 24 volt plugs



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
1667-20.00	für Kabel for cable Ø 24 mm	● olivgrün olive green	96923B3-12P	5935-12-188-1750
1667-22.00	für Kabel for cable Ø 24 mm	● schwarz black		
1667-40.00	für Kabel for cable Ø 17 mm	● olivgrün olive green	96923B4-12P	5935-12-350-1294



### Stecker

- mit versilberten Kontaktstiften
- für Kabel mit Ø 17 mm oder Ø 24 mm
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Plugs

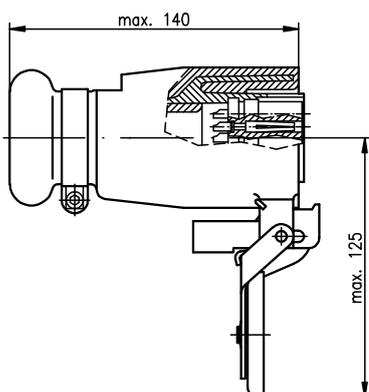
- with silvered contact pins
- for cable with Ø 17 mm or Ø 24 mm
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

Fehlende Maße siehe VG 96923

Missing measurements see also VG 96923



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
1668-01.00	für Kabel for cable Ø 24 mm	● olivgrün olive green	96923B3-12S	5935-12-127-8050
1668-02.00	für Kabel for cable Ø 17 mm	● olivgrün olive green	96923B4-12S	5935-12-350-1295



### Stecker

- mit versilberten Kontaktbuchsen
- für Kabel mit Ø 17 mm oder Ø 24 mm
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Plugs

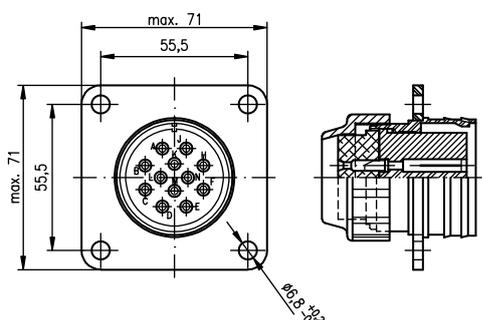
- with silvered contact sockets
- for cable with Ø 17 mm or Ø 24 mm
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

Fehlende Maße siehe VG 96923

Missing measurements see also VG 96923

## 12-polige 24 Volt Steckdosen

12-pole 24 volt sockets



### Steckdose

- mit versilberten Kontaktbuchsen
- mit Schraubkappe
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

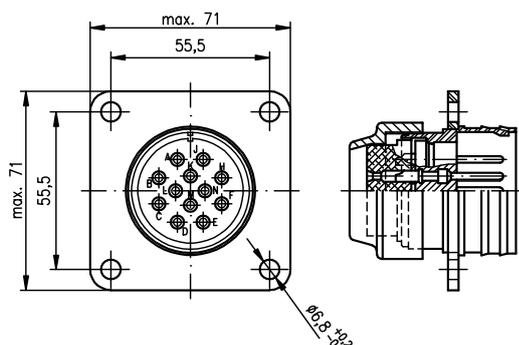
### Socket

- with silvered contact sockets
- with screw cap
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

Fehlende Maße siehe VG 96923

Missing measurements see also VG96923

Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
1403-00.00	Buchsenkontakt socket contact	● olivgrün olive green	96923 A-I2S	5935-I2-I27-4831



### Steckdose

- mit versilberten Kontaktstiften
- mit Schraubkappe
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Socket

- with silvered contact pins
- with screw cap
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

Fehlende Maße siehe VG 96923

Missing measurements see also VG96923

Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
1404-00.00	Stiftkontakt pin contact	● olivgrün olive green	96923 A-I2P	5935-I2-I27-4833

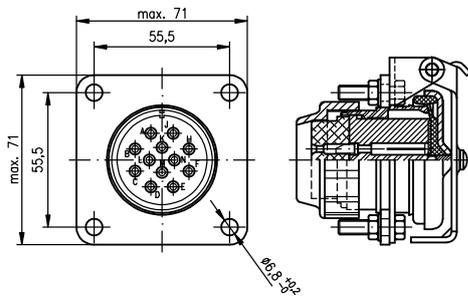
## 12-polige 24 Volt Steckdosen mit Verschlussklappe und Befestigungssatz

12-pole 24 volt sockets with locking cap and mounting set



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
2612-00.00	Buchsenkontakt socket contact Schraubkappe kurz screw cap short	● olivgrün olive green	96923 L002	5935-I2-I28-I833
2612-I0.00	Buchsenkontakt socket contact Schraubkappe lang I403-00.II (Seite 45) nach VG 96923 K screw cap long I403-00.II (page 45) in accordance with VG 96923 K	● olivgrün olive green	96923 L004	5935-I2-I7I-4800

Fehlende Maße siehe VG 96923  
Missing measurements see also VG96923



### Steckdosen

- mit versilberten Kontaktbuchsen, Verschlussklappe I626-00.00, Befestigungssatz M6 und Schraubkappe
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

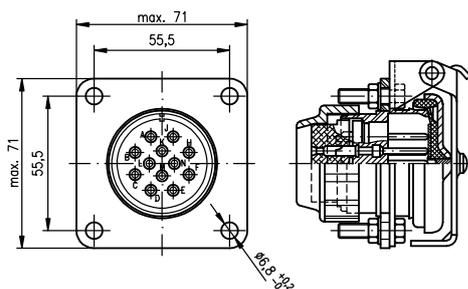
### Sockets

- with silvered contact sockets, locking cap I626-00.00, attachment kit M6 and screw cap
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C



Artikelnummer item number	Typ type	Farbe colour	VG✓	Versorgungsnummer national stock number
2613-00.00	Stiftkontakt pin contact Schraubkappe kurz screw cap short	● olivgrün olive green	96923 L001	5935-I2-I48-3053
2613-I0.00	Stiftkontakt pin contact Schraubkappe lang I403-00.II (Seite 45) nach VG 96923 K screw cap long I403-00.II (page 45) in accordance with VG 96923 K	● olivgrün olive green	96923 L003	5935-I2-379-5149

Fehlende Maße siehe VG 96923  
Missing measurements see also VG96923



### Steckdosen

- mit versilberten Kontaktstiften, Verschlussklappe I626-00.00, Befestigungssatz M6 und Schraubkappe
- zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Sockets

- with silvered contact pins, locking cap I626-00.00, attachment kit M6 and screw cap
- permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

## Verschlussklappe für 12-polige Steckdosen

Locking cap for 12-pole sockets



### Artikelnummer

item number

1626-00.00

### Farbe

colour

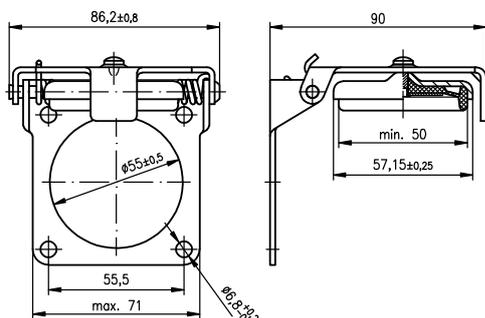
● olivgrün  
olive green



### Versorgungsnummer

national stock number

5935-12-122-4463



Fehlende Maße siehe VG 96923  
Missing measurements see also VG96923

### Verschlussklappe

zulässige Umgebungstemperatur -40 °C bis 85 °C

### Locking cap

permissible ambient temperature range -40 °C to 85 °C

## Parksteckdose für 12-polige Stecker

Parking socket for 12-pole plugs



### Artikelnummer

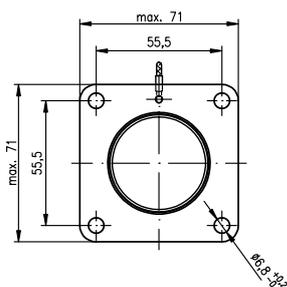
item number

1405-00.00

### Farbe

colour

● olivgrün  
olive green



### Parksteckdose

mit Staubschutzkappe

### Parking socket

with dust cover

## Schraubkappe für 12-polige Steckdosen

Screw cap for 12-pole sockets



### Artikelnummer

item number

14-03-00.11

### Farbe

colour

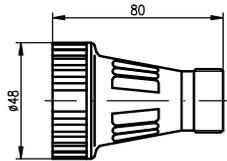
● olivgrün  
olive green



### Versorgungsnummer

national stock number

5975-12-172-1656



### Schraubkappe

■ in langer Ausführung für Wellschlauch NW 17

### Screw cap

■ in long version for corrugated hose tube NW 17

Fehlende Maße siehe VG 96923

Missing measurements see also VG96923

## Staubschutzkappe für 12-polige Steckdosen

Dust cover for 12-pole sockets



### Artikelnummer

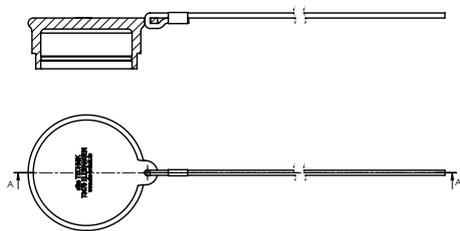
item number

14-05-00.03

### Farbe

colour

● schwarz  
black



### Staubschutzkappe

■ zum individuellen Einsatz auf 12-poligen Steckdosen

### Dust cover

■ for individual application on 12-pole sockets

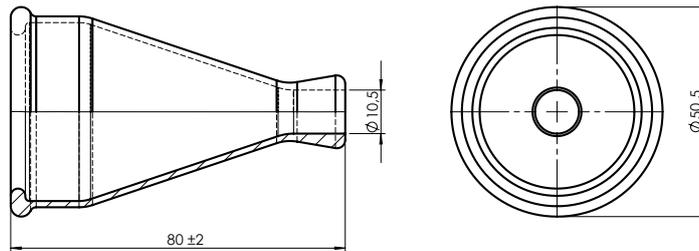
## Gummitülle für 12-polige Steckdosen

Rubber grommet for 12-pole sockets

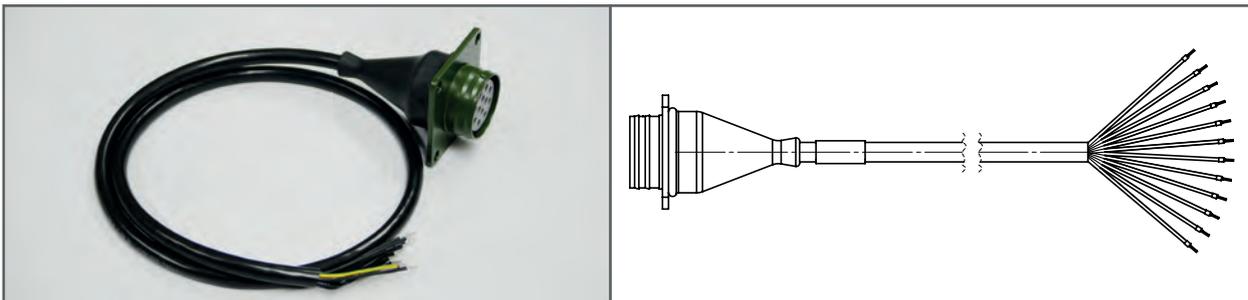
### Artikelnummer

item number

I403-00.06



Anwendungsbeispiel / application example:



**Sie haben Fragen zu unseren Produkten?**

You have further questions concerning our products?

Rufen sie uns an: +49 (0) 7961 56955-10

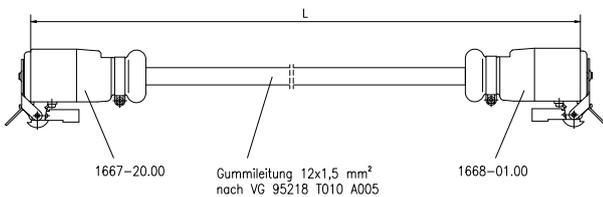
Feel free to contact us: +49 (0) 7961 56955-10

## 12-polige 24 Volt Verbindungsleitungen

12-pole 24 volt connection cables



Artikelnummer item number	Steckertyp plug / type	Kabellänge (L) cable length
1693-00.00	mit Stift/Buchse with pin/socket I × 1667-20.00 mit Stift with pin I × 1668-01.00 mit Buchse with socket	2,0 m



### Verbindungsleitung

- mit Stecker nach VG 96923
- in Kombination Stift/Stift, Stift/Buchse oder Buchse/Buchse
- zulässige Umgebungstemperatur  $-40\text{ °C}$  bis  $85\text{ °C}$

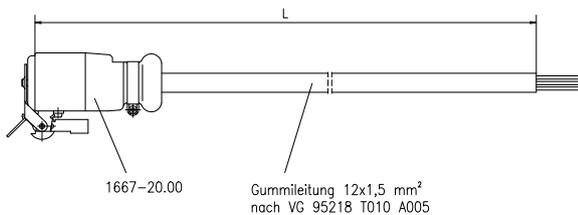
### Connection Cable

- with plug in accordance with VG 96923
- in combination of pin/pin, pin/socket or socket/socket
- permissible ambient temperature range  $-40\text{ °C}$  to  $85\text{ °C}$

Weitere Leitungslängen auf Anfrage/Further cable lengths upon request



Artikelnummer item number	Steckertyp plug / type	Kabellänge (L) cable length
1693-50.00	mit Stift with pin I × 1667-20.00 mit Stift with pin	5,5 m



### Verbindungsleitung

- mit Stecker nach VG 96923
- mit Stift
- zulässige Umgebungstemperatur  $-40\text{ °C}$  bis  $85\text{ °C}$

### Connection Cable

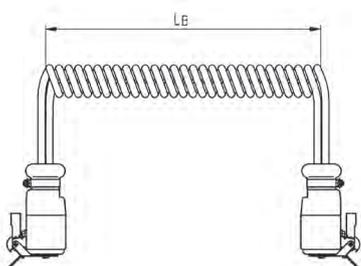
- with plug in accordance with VG 96923
- with pin
- permissible ambient temperature range  $-40\text{ °C}$  to  $85\text{ °C}$

## 12-polige 24 Volt Wendelleitungen

12-pole 24 volt helical cables



Artikelnummer item number	Typ type	Blocklänge (LB) block length (LB)	Arbeitslänge operating length
1707-00.00	mit Stift/Stift with pin/pin 2 × 1667-40.00	0,6 m	4,0 m
1708-00.00	mit Stift/Buchse with pin/socket 1 × 1667-40.00 1 × 1668-02.00	0,6 m	4,0 m
1709-00.00	mit Buchse/Buchse with socket/socket 2 × 1668-02.00	0,6 m	4,0 m



### Wendelleitung

- mit Stecker nach VG 96923
- mit Verschlussklappe
- wahlweise mit Stift oder Buchse

### Helical Cable

- with plug in accordance with VG 96923
- with locking cap
- optionally with pin or socket

Weitere Arbeitslängen auf Anfrage/Further operating lengths upon request

### Kontaktbelegung für 12-polige Steckverbinder nach VG 96923 /Contact allocation for 12-pole connectors according VG 96923

Kontakt Nr. Contact No.	Funktion function	Leitungsquerschnitt Cross-sectional area
A/S58	Vom Lichtschalter Klemme S58 über Sicherung an Tarn-Schlussleuchte links Contact S58 from light switch via fuse to left-hand rear blackout light	1,5 mm <sup>2</sup>
B/L54	Vom Blinkerschalter Klemme L54 an Fahrtrichtungsanzeiger links Contact L54 from indicator switch to left-hand direction indicator light	1,5 mm <sup>2</sup>
C/S58	Vom Lichtschalter Klemme S58 über Sicherung an Tarn-Schlussleuchte rechts Contact S58 from light switch via fuse to right-hand rear blackout light	1,5 mm <sup>2</sup>
D/31b	Vom Blinkgeber Klemme 31b zum Massekontakt am Anhänger Contact 31b from flasher relay to common return contact on trailer	1,5 mm <sup>2</sup>
E/58c	Vom Lichtschalter Klemme 58c über Sicherung an Schlussleuchte Contact 58c from light switch via fuse to rear light	1,5 mm <sup>2</sup>
F/S54	Vom Lichtschalter Klemme S54 über Sicherung an Tarn-Bremsleuchte Contact S54 from light switch via fuse to blackout brake light	1,5 mm <sup>2</sup>
H/S58b	Vom Lichtschalter Klemme S58b über Sicherung an Leitkreuzbeleuchtung Contact S58b from light switch via fuse to guidance cross lighting	1,5 mm <sup>2</sup>
J/R54	Vom Blinkerschalter Klemme R54 an Fahrtrichtungsanzeiger rechts Contact R54 from indicator switch to right-hand direction indicator light	1,5 mm <sup>2</sup>
K/30	Vom Fahrtschalter Klemme 30 über Sicherung und Schalter an Steckdose Contact 30 from ignition switch via fuse and switch to socket	1,5 mm <sup>2</sup>
L/31	Masse common return	1,5 mm <sup>2</sup>
M	Vom Fahrtschalter Klemme I5 über Sicherung und Schalter an Bremsventil Contact I5 from ignition switch via fuse and switch to brake valve	1,5 mm <sup>2</sup>
N/54	Vom Bremslichtschalter an Bremsleuchten/From brake light switch to brake lights	1,5 mm <sup>2</sup>

## Verbindungsleitung mit Wellenschlauch

Connection cable with corrugated tube



### Artikelnummer

item number

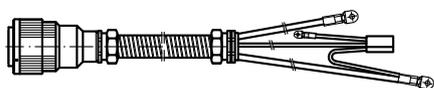
1413-40.00

### Typ

type

mit Stecker  
with plug  
CA06PG24-12S-B  
VG 95234

Alle Varianten in verschiedenen Ausführungen und Leitungslängen möglich/Available in different versions and cable lengths



### Verbindungsleitung

- mit Stecker
- mit Wellenschlauch
- weitere Details auf Anfrage

### Connection Cable

- with plug
- with corrugated tube
- further details upon request



# Wir sind immer offen – für ihre Ideen, Wünsche und Fragen

Your ideas, requests and questions  
are always welcome



Nicht nur im Bereich der Steckverbinder und Verbindungsleitungen zeichnen wir uns durch ein Höchstmaß an Kompetenz, Qualität und Flexibilität aus. Auch in den Sparten Elektro-Wärmetechnik für härteste Einsatzgebiete, Spezialheizsysteme für Gebäudebauteile (bamaheat®) und Kunststoff-Formteile etwa für den EX-Bereich bieten wir Ihnen Produkte und Lösungen, die den aktuellen Sicherheitsanforderungen voll entsprechen und die einschlägigen Normen erfüllen. Gerne auch nach Ihren individuellen Vorgaben. Nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf. Wir sind für Sie da: Telefon +49 (0) 7961 56955-10 oder [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)

*Connectors and connection cables are not our only area of expertise. We also offer products and solutions in the areas of electrical heating technology for various fields of application, special heating systems for parts of buildings (bamaheat®) and fittings made from plastic for instance in potentially explosive atmosphere which strictly adhere to current safety requirements and are compliant with relevant standards. Plus, we can manufacture according to your specifications. Feel free to contact us. We are here for you: Phone +49 (0) 7961 56955-10 or [www.elke-technik.de](http://www.elke-technik.de)*

# Weitere Produkte und Innovationen der elke TECHNIK

## Further products and innovations by elke TECHNIK

Bei elke TECHNIK Heizungssystemen handelt es sich um luft- und wasserfest einvulkanisierte elektrische Heizungskomponenten. Für verschiedenste Anwendungen mit besonders hohen Anforderungen hinsichtlich Funktionalität und Lebensdauer.

*elke TECHNIK heating systems are air and water resistant vulcanized electric heating components. For a wide variety of applications with particularly high requirements in terms of safety, functionality and duration of life.*



### **Straßenfahrzeugbau**

- /// Tankheizungen
- /// Batterieheizungen

### **Commercial and passenger and transport vehicles**

- /// Tank heaters
- /// Battery heaters



### **Schienerfahrzeugbau**

- /// Sandrohrheizungen
- /// Fußbodenheizsysteme
- /// Seitenwandheizungen
- /// Trittheizungen
- /// Nischenheizungen
- /// Schaltschrankheizungen
- /// Spiegelheizungen
- /// Kupplungsheizungen

### **Track Vehicle Construction**

- /// Sand pipe heating
- /// Underfloor heating systems
- /// Side-wall heating
- /// Step heating
- /// Recess heating
- /// Switchboard heating
- /// Mirror heating
- /// Coupling heating



### **Luftfahrzeugbau**

- /// Cockpitheizungen
- /// Akkumulatorenheizungen

### **Aircraft Construction**

- /// Cockpit heating
- /// Accumulator heating

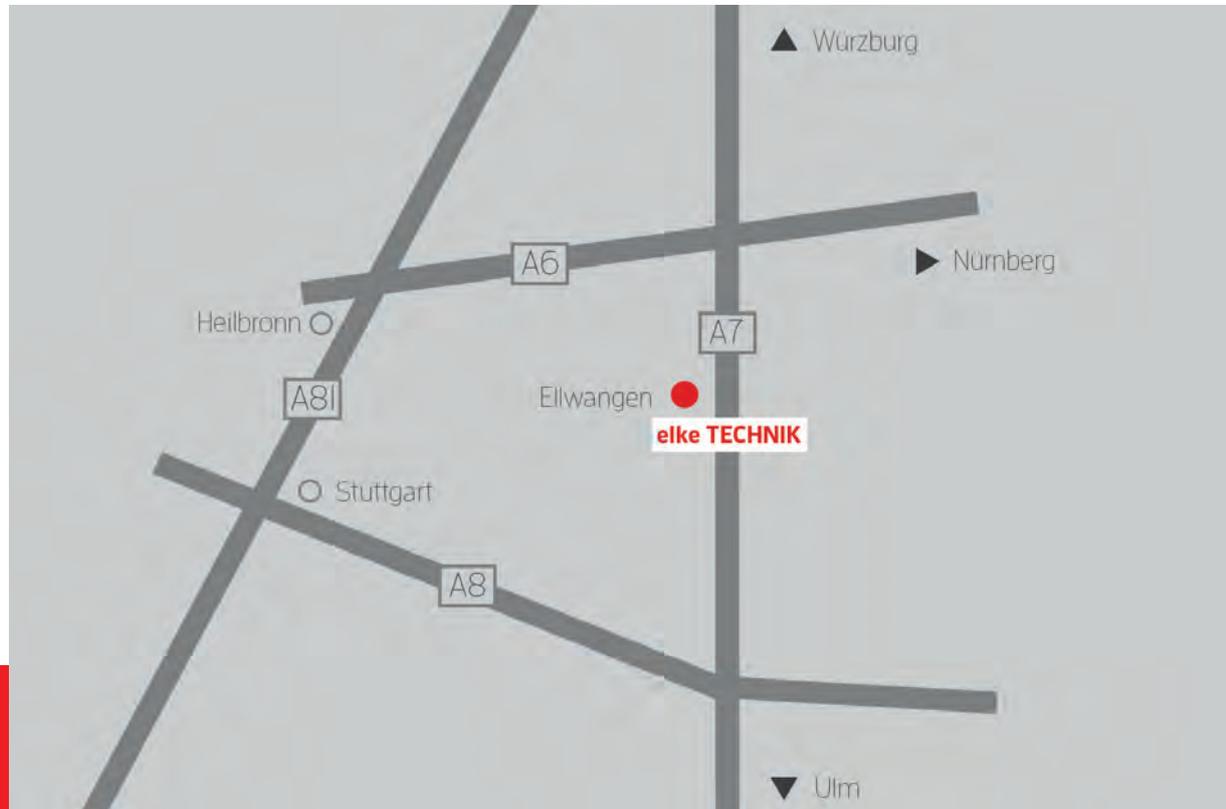


### **Verfahrenstechnik, Anlagen- und Maschinenbau**

- /// Fassheizungen
- /// Behälterheizungen
- /// Manschettenheizungen

### **Process Engineering, Plant and Machinery Construction**

- /// Barrel heating
- /// Container heating
- /// Collar heating



**elke TECHNIK GmbH**

Mühlgraben 70

73479 Ellwangen (Jagst)

Telefon/Phone : +49 (0) 7961 56955-10

Telefax/Fax: +49 (0) 7961 56955-50

info@elke-technik.de

www.elke-technik.de